

AudioBox™ Studio

Guide de prise en main



L'enregistrement facile avec l'AudioBox™ USB
et Studio One™ Artist

English

Español

Deutsch

Français

Instructions de sécurité importantes



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (réparation) dans ce mode d'emploi.



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension « dangereuse » non isolée dans l'enceinte du produit, tension d'une amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les humains.



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER. AUCUNE PIÈCE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



ATTENTION : pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes et éclaboussures de liquide et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.



ATTENTION : ces instructions de maintenance ne sont destinées qu'à un personnel de service après-vente qualifié. Pour réduire le risque de choc électrique, n'effectuez aucune intervention autre que celles indiquées dans le mode d'emploi. Les réparations doivent être effectuées par un personnel de service après-vente qualifié.

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.

9. Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par Presonus.
12. Utilisez-le uniquement avec le chariot, socle, trépied, support ou table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.
13. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
14. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé. Aux USA, tous les produits Presonus doivent être réparés à l'usine PreSonus de Baton Rouge en Louisiane. Si votre produit nécessite une réparation, contactez le **service après-vente** de votre distributeur. En dehors des USA, les clients doivent contacter leur distributeur local. Les coordonnées de votre distributeur sont disponibles sur www.presonus.com.
15. L'appareil doit être branché à une prise secteur disposant d'une terre de protection.
16. Si la fiche d'alimentation électrique ou une rallonge est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dernier doit rester à portée de main.



Directives de l'Union Européenne sur la protection de l'environnement et autres textes européens

RoHS Ce produit se conforme à la directive de l'Union Européenne 2011/65/EU pour la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Aucun plomb (Pb), cadmium (Cd), mercure (Hg), chrome hexavalent (Cr+6), PBB ou PBDE n'est intentionnellement ajouté à cet appareil. Toute trace de ces substances contenues dans les pièces est inférieure au seuil spécifié par la RoHS.

REACH Ce produit se conforme à la directive de l'union Européenne EC1907/2006 sur l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et les restrictions des substances chimiques (REACH) et contient au maximum moins de 0,1 % des produits chimiques référencés comme produits chimiques dangereux par la réglementation REACH.

WEEE Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Au contraire, vous êtes responsable de l'élimination de vos équipements usagés et à cet effet, vous



êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri et le recyclage séparés de vos équipements usagés participeront à la conservation des ressources naturelles et assureront leur recyclage de manière à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés en vue de leur recyclage, veuillez contacter le service de traitement des déchets ménagers de votre mairie ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

CE Ce produit se conforme aux directives et normes du Conseil de l'Union Européenne relatives à la compatibilité électromagnétique (Directive EMC 2006/95/EC) et à la Directive basse tension (2004/108/EC).

English

Español

Deutsch

Français

1**Branchez votre AudioBox Studio****2**

Consultez les dessins Connexions des faces avant et arrière en pages 2-3 et le schéma de connexion de base en pages 4-5.

2**Installez le pilote AudioBox****6**

L'installation de votre AudioBox USB est rapide et facile. Cette section vous aidera à la rendre encore plus rapide et encore plus facile ! Allez en page 6.

3**Installez et autorisez Studio One Artist****7**

Votre AudioBox USB est livrée complète avec Studio One Artist, une station de travail audio numérique (DAW) professionnelle et simple d'emploi qui transformera votre ordinateur en studio de musique et vous permettra d'enregistrer en moins de temps qu'il ne vous en faut pour dire « morceau numéro un ».

4**Réglez les niveaux et enregistrez !****11**

Votre AudioBox USB vous offre un moyen simple de créer des mixages de retour pour encore plus rapidement enregistrer votre prochain succès. Cette section vous guide pour cela.

5**Vous voulez en savoir plus ?****16**

Voulez-vous tout savoir sur les caractéristiques techniques de votre AudioBox USB ? Vous mourez d'envie d'être le gourou de Studio One aux yeux de votre entourage ? Vous êtes impatient de connaître les secrets du placement des microphones, des compresseurs, et des effets numériques (rien que ça !) ? Visitez ces sources pour en apprendre plus !!

English

Español

Deutsch

Français

Introduction



Merci d'avoir acheté l'AudioBox™ Studio PreSonus. Vous possédez maintenant les outils nécessaires pour capturer votre créativité audio. Tout ce dont vous avez besoin c'est d'un ordinateur à connexion USB et de vos instruments et vous serez prêt à enregistrer !

Votre AudioBox Studio est livrée complète avec :

- **AudioBox USB** Interface d'enregistrement USB 2x2 dotée de 2 préamplificateurs de microphone de classe A, d'une écoute de contrôle analogique sans latence et d'entrée/sortie MIDI
- **M7** Microphone à condensateur haute définition
- **HD7** Casque professionnel
- Logiciel d'enregistrement et de production **Studio One Artist** pour Windows® et Mac®

Si vous suivez attentivement les instructions de ce guide, vous allez très vite enregistrer.

Une courte note sur ce Guide de prise en main : ce Guide de prise en main est rédigé pour vous aider à connaître votre AudioBox Studio. Des informations complètes sont fournies dans le mode d'emploi AudioBox USB qui se trouve sur votre disque AudioBox Driver. Nous vous suggérons d'utiliser le mode d'emploi afin de vous familiariser avec les fonctions, applications et procédures de branchement correctes pour votre AudioBox avant d'essayer de la raccorder à votre ordinateur. Cela vous aidera à éviter des problèmes durant l'installation et la configuration.

Tout au long du mode d'emploi, vous trouverez des Conseils d'expert. Ces conseils fournissent des astuces pour vous aider à devenir un pro chevronné avec votre AudioBox. En plus des Conseils d'expert, vous trouverez un assortiment d'exposés sur l'audio à la fin du mode d'emploi. Ces exposés couvrent tout ce qui va du placement des microphones à l'égaliseur et des suggestions de compression sont incluses pour vous aider à tirer le meilleur parti de votre AudioBox Studio.

English

Español

Deutsch

Français

1.1 AudioBox USB : connexions de la face avant

Préamplificateurs microphone/instrument.

Chaque canal de l'AudioBox USB a un préampli microphone et un préampli instrument. Le connecteur mixte vous permet d'utiliser soit une fiche jack 6,35 mm soit un connecteur XLR dans la même prise. Utilisez les jacks 6,35 mm pour brancher guitares et autres instruments non amplifiés. Utilisez les connecteurs XLR pour brancher votre microphone M7.

Commutateur 48V.

Ce commutateur active l'alimentation fantôme pour les deux préamplis microphone.

Niveau du casque.

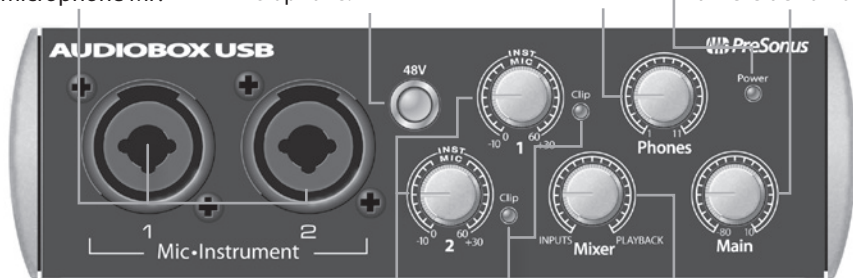
Ce bouton contrôle le niveau de sortie de la prise casque (Phones) à l'arrière de l'unité.

DEL d'alimentation.

Cette DEL témoigne de l'alimentation par le bus. Elle s'allume en rouge quand l'AudioBox USB est bien alimentée.

Niveau général.

Ce bouton contrôle le niveau des sorties générales à l'arrière de l'unité.



Commandes de réglage de gain d'entrée.

Ces boutons règlent le niveau du gain de leurs entrées respectives.

Témoins d'écrêtage.

Les deux canaux disposent d'un témoin d'écrêtage à DEL à côté de la commande de gain. Le témoin d'écrêtage à DEL rouge s'allume quand le signal entrant dans le canal atteint 0 dBFS.

Commande Mixer.

Ce bouton règle la balance entre le signal de l'entrée analogique des préamplis et le signal lu depuis votre ordinateur. Si le bouton est en position 12 heures, le signal d'entrée et le flux de lecture sont parfaitement équilibrés.

1.2 AudioBox USB : connexions de la face arrière

Port USB.

C'est là que vous branchez le câble USB allant de votre AudioBox USB à votre ordinateur. L'AudioBox est totalement alimentée par le bus au travers de cette connexion.

Ports d'entrée et de sortie MIDI.

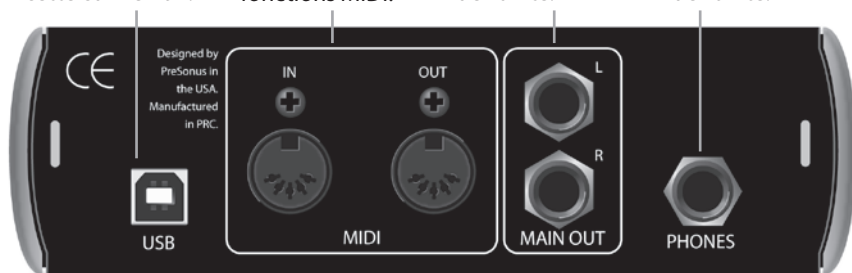
L'entrée et la sortie MIDI permettent la connexion et/ou la communication avec des équipements MIDI externes pour le séquençage et d'autres fonctions MIDI.

Sorties générales.

C'est là que vous connectez vos moniteurs de studio ou votre système d'écoute. Le niveau de ces sorties générales est contrôlé par la commande de volume Main en face avant de l'unité.

Sortie casque sur jack 6,35 mm stéréo.

C'est là que vous connectez votre casque HD7. Le niveau de sortie est contrôlé par la commande de volume Phones en face avant de l'unité.





English

Español

Deutsch

Français

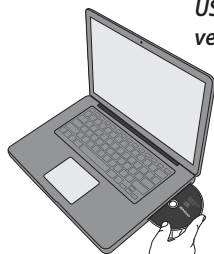
2.0 Installez le pilote AudioBox

Votre AudioBox USB est une robuste interface audio USB 2.0 avec une écoute de contrôle analogique sans latence et des outils audio professionnels.

Utilisateurs de Mac® : l'AudioBox USB est un dispositif Core Audio « class compliant ». Aucune installation n'est nécessaire sur les ordinateurs Mac. Branchez simplement votre AudioBox USB à votre Mac pour commencer à l'utiliser.

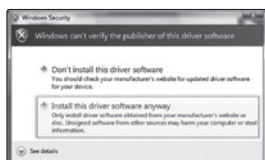
2.1 Installation du pilote (Windows® uniquement)

Pour des instructions pas à pas sur l'installation du pilote AudioBox USB et du panneau de configuration sur votre système Windows, veuillez consulter la Section 3 du mode d'emploi AudioBox USB.



Après avoir inséré le CD d'installation dans votre lecteur de CD, lancez l'installateur AudioBox. Il vous guidera à chaque étape du processus d'installation.

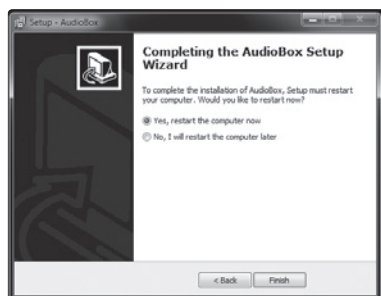
Avant de commencer l'installation, quittez toutes les applications et connectez votre AudioBox USB à un port USB disponible de votre ordinateur.



Utilisateurs de Windows Vista : si vous voyez une quelconque alerte de sécurité Windows, cliquez sur « Installer ce pilote malgré tout ».

Après avoir suivi les instructions à l'écran, vous serez prévenu que l'installation a réussi et il vous sera demandé de faire redémarrer votre ordinateur.

Cliquez sur « Terminer » afin d'automatiquement faire redémarrer votre ordinateur.



3.0 Installez et autorisez Studio One Artist

Pour des informations complètes sur l'emploi, l'installation et l'autorisation de Studio One, voir la Section 4 dans le mode d'emploi AudioBox USB ou dans celui de Studio One (accessible par le menu Aide de Studio One).

Votre AudioBox USB est livrée avec le logiciel d'enregistrement et de production Studio One Artist. Studio One Artist vous apporte tous les outils nécessaires pour capturer et mixer une grande interprétation. En tant que client PreSonus, vous avez aussi droit à une remise sur la mise à niveau en Studio One Producer ou Studio One Professional. Pour plus de détails sur le programme de mise à niveau Studio One pour les clients PreSonus, veuillez vous rendre sur www.studioone.presonus.com.

Si vous utilisez une autre DAW et ne souhaitez pas installer Studio One Artist, veuillez sauter à la Section 4.

3.1 Installation de Studio One Artist



1. Insérez votre DVD d'installation Studio One Artist dans le lecteur de DVD de votre ordinateur.
2. **Windows :** l'installateur Studio One se lancera automatiquement, suivez les instructions à l'écran.

Mac : faites glisser l'icône de l'application Studio One sur le dossier « Applications ». Veuillez bien à lancer Studio One depuis le dossier Applications sur votre disque dur.



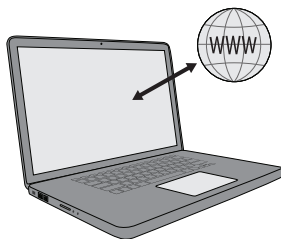
Windows



OS X

3.2 Autorisation de Studio One Artist

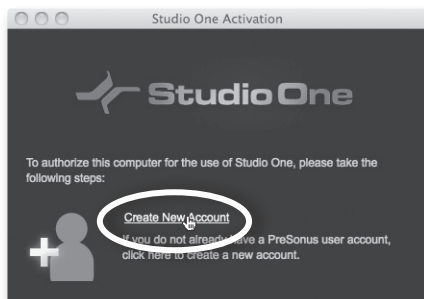
1. Assurez-vous que votre ordinateur est connecté à Internet.
(Pour des instructions sur l'autorisation de Studio One sans connexion Internet, veuillez consulter la Section 4.1 du mode d'emploi AudioBox USB).



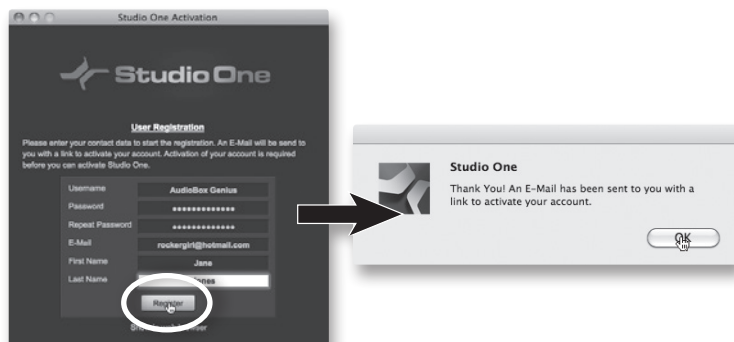
2. Lancez le programme Studio One Artist en double-cliquant sur son icône sur votre bureau ou dans votre dossier Applications. Le menu Activer Studio One apparaîtra.



3. Cliquez sur le lien Créer un nouveau compte.



- Remplissez le formulaire en veillant à ce que votre e-mail soit correct. Une fois terminé, cliquez sur S'enregistrer.



- Notez le nom d'utilisateur et le mot de passe que vous avez choisis. Ce sont ces informations que vous utiliserez pour enregistrer tous vos produits PreSonus ainsi que pour vous connecter au forum PreSonus.

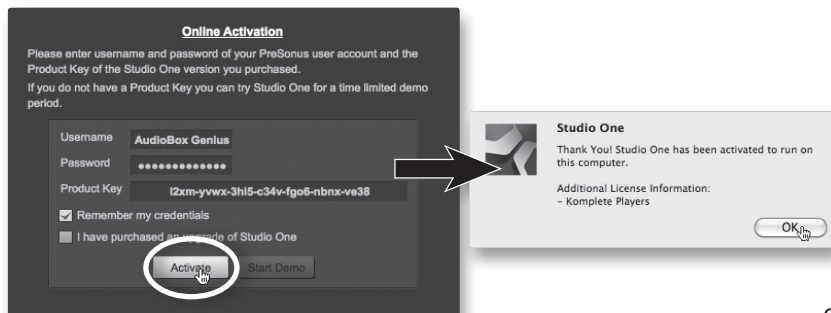
NOM D'UTILISATEUR _____

MOT DE PASSE _____

- Un e-mail venant de l'enregistrement Presonus sera automatiquement envoyé à l'adresse que vous avez fournie pour vérifier votre adresse. N'oubliez pas d'activer votre compte la prochaine fois que vous vérifierez votre messagerie !

Il n'est pas nécessaire d'activer votre compte utilisateur PreSonus pour terminer l'autorisation de Studio One Artist.

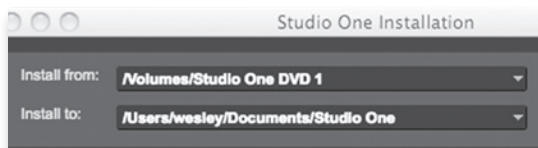
- Saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe que vous venez de créer ainsi que la clé de produit indiquée sur votre disque d'installation Studio One Artist. Cliquez sur le bouton **Activer** pour terminer le processus d'activation.



3.3 Installation du contenu de Studio One Artist

Studio One Artist est livré avec nombre de boucles audio et d'instruments qui sont organisés en jeux de sons, ainsi qu'avec des morceaux de démo et plug-ins d'instruments tierces. La première fois que vous lancez Studio One, il vous est automatiquement demandé d'installer ce contenu ; mais n'importe quelle partie de l'ensemble de contenu peut être installée n'importe quand en ouvrant le menu Studio et en sélectionnant « Installation de Studio One... » dans Studio One Artist.

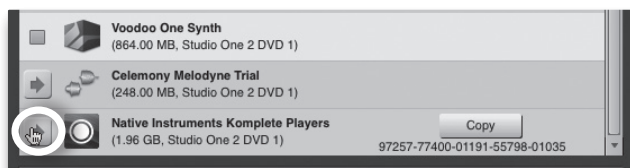
1. Par défaut, tous les packages seront sélectionnés pour l'installation. Assurez-vous que votre DVD Studio One est inséré dans votre ordinateur et sélectionnez l'emplacement où sauvegarder le contenu dans votre ordinateur.



2. Cliquez sur Installer les paquets.



3. Pour installer n'importe quel contenu de tierce partie, cliquez sur le bouton flèche en face de son nom dans la liste des contenus (Celemony Melodyne Trial, Native Instruments Komplete Player) afin de lancer son installateur.



4. Remarquez le numéro de série à côté de Native Instruments Komplete Player. Ce numéro vous sera nécessaire pour autoriser ce plug-in la première fois que vous l'ouvrirez.

5. Une fois le contenu installé, cliquez sur le bouton « Terminé ».



4.0 Réglez les niveaux et enregistrez !

Avant de commencer, voici quelques règles générales de base que nous vous recommandons de suivre :

- Avant de faire des branchements, baissez toujours les boutons Main et Phones de la face avant.
- Avant de brancher ou débrancher un microphone ou d'enclencher l'alimentation fantôme, assurez-vous que le niveau de gain a été totalement abaissé pour ce canal.
- Ne laissez pas vos entrées saturer. Regardez les DEL d'écrêtage ; quand elles virent au rouge, cela indique que les convertisseurs analogique/numérique sont saturés. Saturer les convertisseurs entraîne une distorsion numérique dont le son est terrible et qui ne peut être annulée.
- Votre équipement de studio doit être mis sous tension dans l'ordre suivant :
 - A. Sources sonores (guitares, microphones, etc) connectées aux entrées de l'AudioBox
 - B. AudioBox USB et ordinateur
 - C. Amplificateurs de puissance ou enceintes amplifiéesPour l'extinction, vous devez suivre l'ordre inverse.
Maintenant que vous savez ce qu'il ne faut **pas** faire, passons au son !

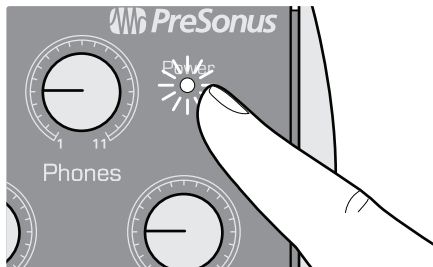
NOTE : le reste de cette section décrit l'utilisation de votre AudioBox Studio avec Studio One Artist. Néanmoins, la plupart de ces étapes s'appliquent aussi généralement à n'importe quel logiciel audio numérique (DAW). Veuillez consulter la documentation livrée avec votre DAW pour des instructions d'installation complètes. La Section 3 du mode d'emploi AudioBox USB comprend des instructions pour quelques-unes des applications DAW les plus courantes.

Le mode d'emploi AudioBox USB comprend aussi une formation plus complète à Studio One Artist, incluant la façon d'ajouter des effets et des fichiers audio à votre morceau ainsi que comment configurer des périphériques MIDI externes tels que des claviers de commande.

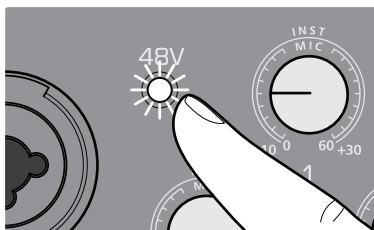
4.1 Enregistrement avec votre AudioBox Studio

1. Tournez à fond dans le sens anti-horaire tous les boutons de votre AudioBox.
-

2. Branchez votre AudioBox USB à votre ordinateur et assurez-vous que la DEL d'alimentation est allumée.

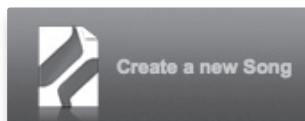


3. Prenez votre microphone M7 et le câble de micro puis branchez-les à l'entrée micro du canal 1 de l'AudioBox.
-
4. Si vous envisagez d'utiliser des enceintes, reliez les sorties générales de votre AudioBox à votre amplificateur de puissance ou à vos enceintes amplifiées à l'aide de câbles symétriques (si vous utilisez des enceintes passives, branchez-les à votre amplificateur de puissance en utilisant du câble d'enceinte).
-
5. Votre microphone M7 nécessite une alimentation fantôme, pressez le commutateur 48V de la face avant.

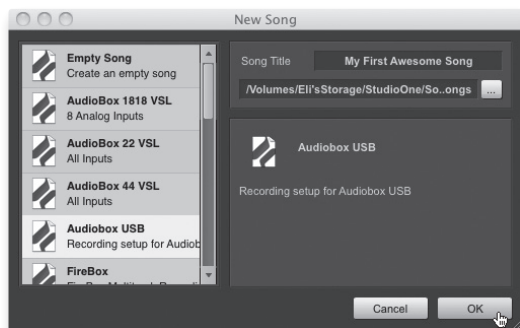


6. Si vous utilisez des enceintes, allumez votre amplificateur ou vos enceintes amplifiées.
-
7. Branchez votre casque HD7 à votre AudioBox USB.
-
8. Lancez Studio One Artist.

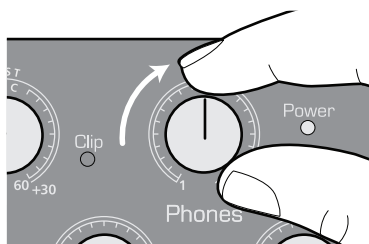
9. Dans la page d'accueil, sélectionnez « Créer un nouveau morceau ».



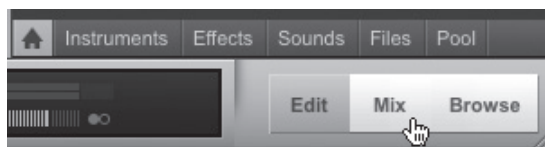
10. Pour commencer un nouveau morceau, sélectionnez « **AudioBox USB** » dans la liste des modèles.



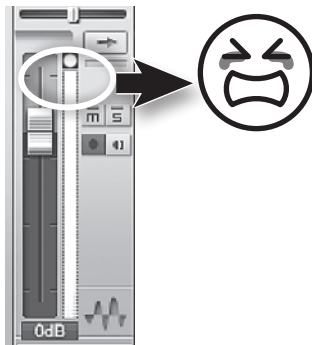
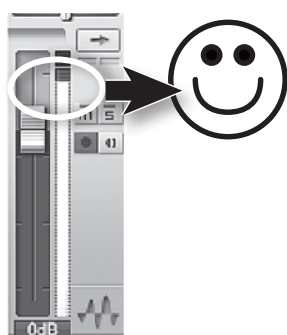
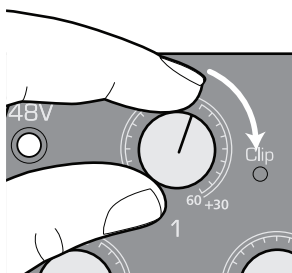
11. Nommez votre morceau.
12. Cliquez sur le bouton **OK** quand vous avez terminé.
13. Sur l'AudioBox, réglez la commande de volume du casque (**Phones**) en position 12:00.



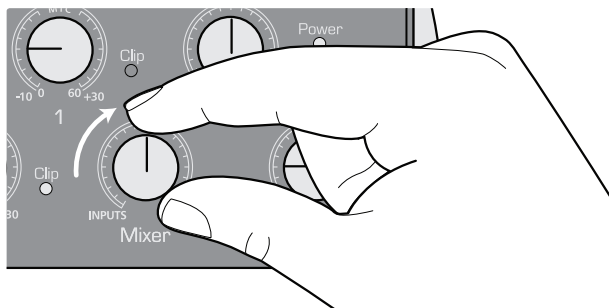
14. Cliquez sur le bouton MIXER dans le coin inférieur droit de la fenêtre de Studio One pour ouvrir la console.



15. Mettez votre casque et parlez dans le microphone tout en surveillant l'indicateur de niveau du canal 1 dans Studio One. Tournez lentement le bouton de gain de l'entrée 1 de l'AudioBox dans le sens horaire pour que l'indicateur de niveau d'entrée de Studio One arrive près de son maximum mais sans dépasser 0 dB. Un voyant Clip rouge clignotera en face avant de l'AudioBox ou dans Studio One si vous dépassez la limite recommandée.



16. En face avant de votre AudioBox, réglez la commande Mixer en position 12:00. Cela vous permettra d'entendre à la fois vos entrées et ce qui est lu sur l'ordinateur. Vous êtes maintenant prêt à enregistrer.



17. Cliquez sur le bouton « Enregistrer » de Studio One Artist et commencez l'enregistrement de votre premier chef-d'œuvre !



18. Pour lire votre enregistrement, cliquez sur le bouton « Retourner à zéro » dans la barre de transport de Studio One Artist puis cliquez sur le bouton de lecture « Play ».



5.0 Vous voulez en savoir plus ?

Informations sur l'AudioBox USB

Vous trouverez des informations complètes sur votre AudioBox USB dans son mode d'emploi. Le mode d'emploi AudioBox USB se trouve dans le dossier des modes d'emploi sur le disque d'installation AudioBox. Le mode d'emploi AudioBox USB contient des instructions de fonctionnement complètes pour votre interface.

D'autres informations utiles se trouvent dans le mode d'emploi de l'AudioBox USB :

- Instructions de configuration de DAW tierces
- Exposé sur la technique de placement des microphones
- Exposé sur le traitement dynamique
- Exposé sur les égaliseurs
- Exposé sur la Reverb et le Delay.
- Guide de dépannage

Informations sur Studio One Artist

Le guide de prise en main avancée de Studio One Artist se trouve dans le mode d'emploi de votre AudioBox USB. Vous trouverez des informations complètes sur Studio One dans le mode d'emploi de Studio One. Le mode d'emploi de Studio One est installé sur votre ordinateur en même temps que Studio One Artist et on y accède depuis le menu Aide de Studio One.

Vous trouverez beaucoup de vidéos pédagogiques concernant Studio One sur <http://studioone.presonus.com>.

Assistance technique et ressources en ligne

Visitez **www.presonus.com** et sélectionnez **Knowledge Base** (base de connaissances) dans l'onglet Support (assistance technique) pour des réponses à de nombreuses questions fréquemment posées.

Si tout cela échoue...

Aux USA :

Appelez l'assistance technique PreSonus au 1-225-216-7887, du lundi au vendredi entre 9 h et 18 h, heure du centre des U.S.A. (GMT -06:00).

En dehors des USA :

Contactez votre distributeur PreSonus.

N'importe où dans le monde :

Contactez l'assistance technique PreSonus au moyen de notre portail Web :

<http://support.presonus.com/home>

English

Español

Deutsch

Français

- English
- Español
- Deutsch
- Français**

Bonus supplémentaire : la recette PreSonus jusqu'à présent secrète du...

Jambalaya

Ingrédients :

- 2,2 kg d'andouille
- 1,3 kg de poulet désossé
- 900 g de boeuf haché
- 1,3 kg d'oignons (jaunes ou violets)
- 2 pieds de céleri
- 450 g de poivrons (verts ou rouges)
- 1 botte d'oignons verts
- 1,3 kg de riz
- Assaisonnement Cajun Tony Chachere's
- 1 bouteille de concentré de bouillon de volaille (ou 3 cubes de bouillon de volaille)
- 1 boîte de tomates pimentées en dés Rotel (moyennement épicées)
- Sauce Tabasco

Instructions de cuisson :

1. Dans un fait-tout d'au-moins 15 litres, tranchez l'andouille et faites sauter jusqu'à ce qu'elle brunisse.
2. Ajoutez le bœuf haché et faites revenir.
3. Ne sortez rien du fait-tout. Ajoutez les oignons émincés, le céleri et les poivrons, 1 boîte de tomates pimentées en dés Rotel, 90 ml de concentré de bouillon de volaille, une demi-cuillère à café d'assaisonnement Cajun, 1 cuillère à café de sauce épicée Tabasco (ou plus... voire beaucoup plus).
4. Faites revenir jusqu'à ce que les oignons soient translucides.
5. Ajoutez le poulet et faites le revenir jusqu'à ce qu'il blanchisse.
6. Ajoutez les oignons verts émincés, 1 cuillère à café de sel, deux litres d'eau et portez à ébullition.
7. Ajoutez le riz et portez à ébullition. Faites cuire à feu fort durant 8 minutes, couvert, en remuant toutes les 2 minutes.
8. Faites cuire à feu doux durant 10 minutes, en ne remuant qu'une fois.
9. Éteignez et laissez reposer 30 minutes.
10. Servez et régalez-vous !

Pour 20 personnes

© 2012 PreSonus Audio Electronics, Inc. Tous droits réservés. Les marques suivantes sont des marques commerciales ou déposées de PreSonus Audio Electronics, Inc., tous droits réservés : AudioBox, Capture, FireStudio, PreSonus, StudioLive, Studio One, et XMAX. Mac, Mac OS et Macintosh sont des marques déposées d'Apple, Inc., aux U.S.A. et dans d'autres pays. Windows est une marque déposée de Microsoft, Inc., aux U.S.A. et dans d'autres pays. Les autres noms de produit mentionnés ici peuvent être des marques commerciales de leurs sociétés respectives. Toutes les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis... sauf la recette, qui est un classique.

English

Español

Deutsch

Français

AudioBox™ Studio

Guide de prise en main

EMC Statement:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications to this device not expressly approved by PreSonus Audio Electronics could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

This apparatus does not exceed the Class A/Class B (whichever is applicable) limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

ATTENTION — Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de classe A/de classe B (selon le cas) prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des communications du Canada.



7257 Florida Boulevard • Baton Rouge,
Louisiana 70806 USA • 1-225-216-7887
www.presonus.com

Part# 825-ABS0017-C

English

Español

Deutsch

Français